

平家物語

祇園精舎の鐘の声、諸行無常の響きあり。

沙羅双樹の花の色、盛者必衰の理をあらはす。

おごれる人も久しからず、ただ春の夜の夢のごとし。

たけき者もつひには滅びぬ、ひとへに風の前の塵と同じ。

BÌNH GIA TRUYỆN (TRUYỆN KỂ HEIKE)

Tiếng chuông Gion-shoja* nhắc nhở chúng ta rằng vạn vật đều sẽ thay đổi.

Dáng vẻ của hoa shala soujyu* cho ta thấy một đạo lý, rằng ngay cả những người mạnh mẽ nhất đi chăng nữa, đến một lúc nào đó cũng sẽ trở nên yếu ớt.

Sự kiêu hãnh của một người sẽ chẳng kéo dài mãi, mà sẽ chỉ thoáng qua như một giấc mơ trong đêm xuân.

Ngay cả những kẻ mạnh nhất, cuối cùng cũng sẽ diệt vong, giống như cát bụi bị gió cuốn đi.

**Chuông Gion-shoja: Chiếc chuông đồng trong tháp gỗ nhỏ của chùa Jakko-in được đúc vào năm 1752. Chuông được rung 10 lần mỗi ngày vào lúc 5 giờ chiều bằng một thanh gỗ.*

**Hoa shala soujyu: một loại hoa màu vàng nhạt, nở từ tháng 3 đến tháng 7 và tỏa ra mùi hương tươi mát (gần giống hương hoa nhài).*

MA THI DIEU LINH